

ELEMIS

INSTRUKCJA OBSŁUGI
KONWEKTOR

KULLANMA KILAVUZU
KONVEKTÖR

USER GUIDE
CONVECTOR

GUIDE D'UTILISATEUR
CONVECTEUR

GEBRAUCHSANWEISUNG
KONVEKTOR

GEBRUISAANWIJZING
CONVECTOR

MANUALE D'ISTRUZIONI
CONVETTORE

MANUAL DE
INSTRUCCIONES
CONVECTOR

MANUAL DE INSTRUÇÕES
CONVECTOR

ELEKTRYCZNY KONWEKTOR PRZENOŚNY

LX 2900



ELEKTRYCZNY KONWEKTOR PRZENOŚNY

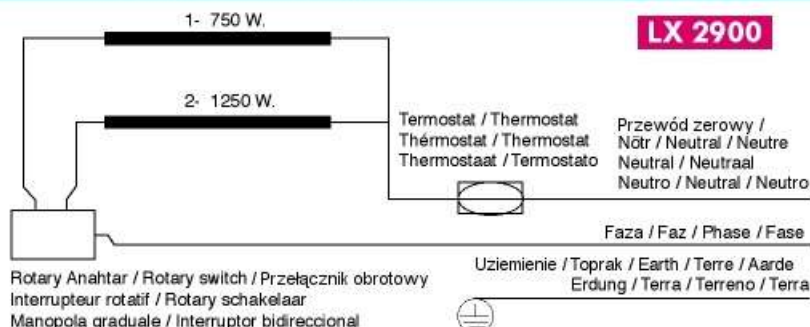
"TURBOWENTYLATOR"

LX 2910

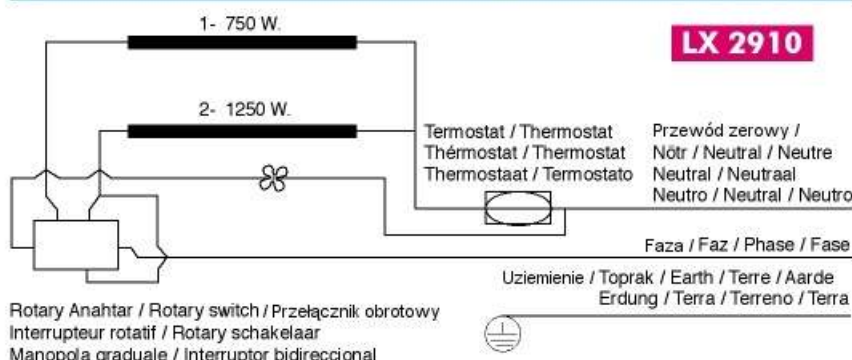


**Elektrik Şeması / Electricity Power Schema / Schema D'electricité /
Elektrische Schema / Elektrisches Schema / Schema Elettrico
Esquema Electrico / Esquema Eléctrico / Schemat elektryczny**

LX 2900



LX 2910

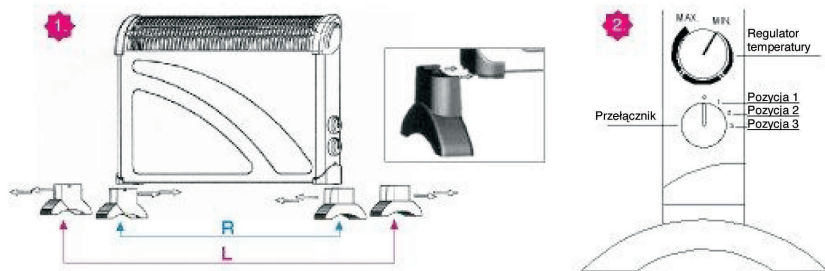


**TEKNIK ÖZELLİKLER / PRODUCT PROPERTIES /
LES SPECIFICATION DU PRODUIT / TECHNISCHE SPECIFICATIE
TEKNISKA DATA FÖR PRODUKTEN / CARATTERISTICHE TECNICHE
CARACTERISTICAS TÉCNICAS / DATOS TÉCNICAS / DANE TECHNICZNE**

Gerilim Voltage Tension	Spanning Spannung Tensione	Voltaje Voltage Napięcie	230 V (~)	
Anma Gücü Power Pouvoir	Nominale Vermogen Leistung Potenza nominale	Fuerza Potência Moc	2000 W	
Frekans Frequency Frequence	Frequentie Frequenz Frequenza	Frecuencia Frequência Częstotliwość	50-60 Hz	
Sınıf Class Classe	Klasse Klasse Classe	Clase Classe Klasa	I	
Brüt Ağırlık Gross weight Poids Brut	Gewicht Bruto Brutto Gewicht Peso lordo	Poids Brüt Poids Bruto Waga brutto	LX-2900	LX-2910
			5 Kg	5,5 Kg
Boyutlar Dimensions Dimensions	Afmetingen Abmessungen Dimensioni	Dimensiones Dimensiones Wymiary	675 x 145 x 485 mm	

- Napięcie robocze grzejnika: ~230 V.
- Grzejnik należy podłączyć do sieci zasilającej wyposażonej w bezpiecznik 12A.
- Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu łazienki, prysznica czy basenu.
- Przy pierwszym użyciu grzejnika może się pojawić specyficzny zapach lub dym
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty i uszkodzenia wynikające z używania grzejnika bez uziemienia.
- Otwarte powierzchnie metalowe grzejnika mogą być gorące podczas działania urządzenia.
- Nie należy używać grzejnika w miejscach wilgotnych oraz w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie można dotykać urządzenia mokrą ręką.
- Nie należy przenosić grzejnika w inne miejsce zaraz po jego wyłączeniu - należy odczekać do ostygnięcia.
- Grzejnik należy ustawić na płaskiej powierzchni i nigdy nie należy zasłaniać dolnej ani górnej jego powierzchni.
- Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający może być wymieniany jedynie przez producenta, wykwalifikowanego przedstawiciela producenta lub wykwalifikowanego serwisanta.
- Kabel zasilający można podłączać do gniazda w grzejniku jedynie, gdy jest on wyłączony.
- Nie należy używać zerowej końcówki do podłączania uziemienia.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do wnętrza urządzenia.

ZALECENIA: W przypadku jakichkolwiek problemów z urządzeniem należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za żadne działania osób lub firm nie posiadających autoryzacji, ani za żadne straty i uszkodzenia wynikające z niewłaściwego korzystania z urządzenia. W takich sytuacjach gwarancja przestaje obowiązywać.



INSTALACJA NÓŻEK

Nóżki w opakowaniu grzejnika są zapakowane osobno. Są one oznakowane literami R (prawa) i L (lewa). Prawą i lewą nóżkę należy włożyć dociskając zgodnie z kierunkiem strzałek (por. rys. 1.) Po zamocowaniu nóżek grzejnik jest gotowy do użytku. Nie należy uruchamiać grzejnika przed zamocowaniem nóżek. Aby zdemontować nóżki, należy wyciągnąć zaciski w nóżce dociskając je.

URUCHAMIANIE I OBSŁUGA GRZEJNIKA

- Należy ustawić grzejnik w odpowiednim miejscu i podłączyć kabel zasilający do uziemionego gniazda.
 - Przy pierwszym użyciu grzejnika może się pojawić specyficzny zapach lub dym
 - Grzejnik jest wyposażony w regulator temperatury oraz w przełącznik 3-pozycyjny.
 - Grzejnik może działać przy wybranej temperaturze oraz pozycji przełącznika.
 - Pożądaną temperaturę można osiągnąć ustawiając regulator temperatury. Można także otworzyć / zamknąć konwektor.
 - Podczas pracy grzejnika regulator temperatury powinien być włączony. Grzejnik nie działa, jeśli regulator temperatury jest wyłączony, nawet gdy włączony jest przełącznik.
- Jeśli przełącznik jest ustawiony w:
- pozycji 1: element grzejny daje niewielką ilość ciepła (750 W)
 - pozycji 2: drugi element grzejny daje średnią ilość ciepła (1250 W)
 - pozycji 3: oba elementy grzejne dają ponad 2000 W (dla modelu LX 2910 z turbowentylatorem)
- Wybierz pozycję przełącznikiem, jak pokazano na rys. 2

CZYSZCZENIE

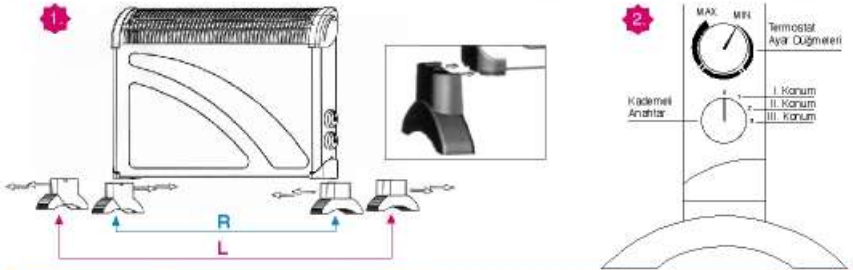
Przed czyszczeniem grzejnika zawsze należy odłączyć go od zasilania i odczekać do ostygnięcia.

- Grzejnik należy czyścić zwilżoną ściereczką.
- Do czyszczenia grzejnika nie należy używać środków chemicznych.
- Nie należy stosować suchych środków czyszczących ani proszków do czyszczenia.
- Nie należy czyścić grzejnika poprzez rozpylanie na nim wody. Uruchamiać można jedynie suchy grzejnik.

ISITICINIZI KULLANMADAN ÖNCE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR VE GÜVENLİK UYARILARI

- Isıtıcının kullanım voltajı 230 V (~) 'tur.
- Isıtıcınızı 12 A'lık sigortalı şebekede kullanınız.
- Bu cihazı banyo, duş ya da yüzme havuzu yakınında kullanmayınız.
- Isıtıcının ilk kullanımdan kaynaklanan koku ve duman oluşabilir.
- Topraklamasız kullanımdan doğacak zararlardan müessesemiz sorumlu değildir.
- Isıtıcının elle ulaşılabilir metal yüzeyleri kullanım sırasında kızgın olabilir.
- Isıtıcınızı ıslak, nemli ve yanıcı ortamlarda kullanmayınız.
- Isıtıcınızı kullandıktan hemen sonra başka bir yere nakletmeyiniz soğumasını bekleyiniz.
- Isıtıcınızı düz bir zeminde çalıştırınız altını ve üstünü kesinlikle kapatmayınız.
- Cıyan kablosu hasar gördüğünde, can ve mal emniyeti açısından mutlaka üretici, üreticinin yetkili servisi veya kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Isıtıcının fişini anahtar kapalı iken prize takınız.
- Tesisatınızın nötr ucunu topraklama olarak kullanmayınız.
- Isıtıcınızı duvar üzerinde kullanırken duvarın dibine yerleştirmeyiniz, perde, tablo vs. gibi ısıdan etkilenecek malzemelerin yakınında kesinlikle çalıştırmayınız.
- Cihazın içine hiçbir cisim sokmayınız.
- Cihaza ıslak elle dokunmayınız.

TAVSİYE: Ürününüzde herhangi bir sorunla karşılaştığınızda lütfen yetkili servisine başvurunuz. Ürününüzün tamirini kendiniz yapmaya çalışmayınız. Yetkisi kişilerin, kurumların kontrolünden ve kullanım hatalarından doğacak arızalardan müessesemiz sorumlu tutulamaz bu gibi durumlarda garanti geçersiz sayılır.



CİHAZ AYAKLARININ MONTE EDİLMESİ

Isıtıcının ayakları ambalaj kutusunun içerisinde ayrı olarak verilmiştir. Bu ayakların üzerinde, sağ ayak "R" harfı ile gösterilmiştir. Sol ayak ise "L" harfı ile gösterilmiştir. Sağ ve sol ayağı Şekil-1'de gösterildiği gibi ok yönünde iterek kanallarına yerleştiriniz. Ayakları yerlerine taktıktan sonra ısıtıcınız kullanıma hazırdır. Ayaklar yerine takılmadan kesinlikle kullanmayınız. Ayakları tekrar çıkartmak istediğiniz zaman ayak üzerindeki tutucu tırnaklara bastırarak dışarı doğru çekiniz.

ISITICININ ÇALIŞTIRILMASI VE KULLANILMASI

Şekilde gösterilen duvar bağlantı yuvasından duvara asınız.

- Isıtıcınızı Şekilde gösterilen konumlardan herhangi bir konumda yerleştirdikten sonra fişini topraklı bir prize takınız.
- Isıtıcınızdan ilk kullanımdan dolayı duman ve koku çıkabilir.
- Isıtıcınızda termostat ve üç konumlu kademeli anahtar kullanılmıştır.
- Isıtıcınızı istenilen ısıda ve istenilen anahtar konumunda çalıştırabilirsiniz.
- Termostat ayar düğmesi yardımıyla istediğiniz ısıyı seçip bu ısıda konvektörünüzün çalışıp durmasını sağlayabilirsiniz.
- Isıtıcının çalışması için termostat düğmesinin açık olması gereklidir. Termostat kapalı iken anahtar düğmesi açık olsa bile ısıtıcınız çalışmayacaktır.

Isıtıcınızda kullanılan anahtarın;

- ❖ Birinci konumunda bir rezistans düşük ısı (750 W) çalışacaktır.
- ❖ İkinci konumunda diğer rezistans orta ısı (1250 W) çalışacaktır.
- ❖ Üçüncü konumunda ise iki rezistans 2000 W + (turbo fan LX 2910 modelinde) çalışacaktır.

Kademelerin herhangi birini Şekil-1'deki düğmelerden seçiniz.

TEMİZLİK

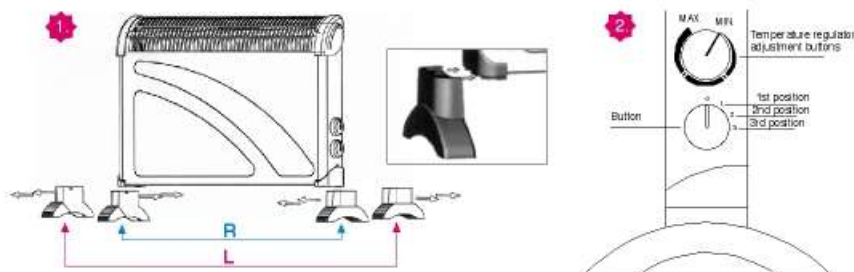
Isıtıcınızı temizlemeden önce mutlaka fişini prizden çıkarınız ve ısıtıcının soğumasını bekleyiniz.

- Isıtıcınızı nemli bir bezle temizlemeye özen gösteriniz.
- Isıtıcının temizliğinde kimyasal maddeler kullanmayınız.
- Isıtıcınızı temizlerken kuru ve toz temizleyiciler kullanmayınız.
- Isıtıcınızı, kesinlikle üzerine su tutarak temizlemeyiniz, kullanmadan önce, ısıtıcının kuru olduğundan emin olunuz.

PRINCIPLES AND SAFETY WARNINGS REQUIRED TO PAY ATTENTION BEFORE OPERATING THE HEATER

- Operating voltage of the heater is ~230 V.
- Connect heater to main network with a 12A fuse
- Do not use this equipment near bathroom, shower or swimming pool
- Smell and smoke may form during the first time operation of the heater
- Our company shall not responsible for loss and damages resulted from operation of the heater without grounding.
- Open metal surfaces of the heater may be hot during the operation
- Do not operate the heater at wet, humid and flammable atmospheres
- Do not move the heater to another location just after the operation, wait until cooling - Operate heater on a smooth place and never close lower and upper part
- Power cord should be replaced by manufacturer, qualified agent of the manufacturer or qualified personnel for health and safety reasons.
- Connect the power cord of the heater to socket when it is switched off.
- Never use the neutral end of your installation for grounding
- Never insert any object inside the equipment
- Never touch the equipment with wet hand.

RECOMMENDATION: When you encounter with any problem with the equipment, please contact with authorized servicing agency. Never attempt to repair the equipment by yourself. Our company shall not be responsible for any action of the unauthorized person and company and loss and damages resulted from bad usage. Warranty shall be null and void in such cases.



INSTALLATION OF THE FOOTINGS

Footings of your heater are supplied separately in the package box. Right and left footings are indicated as "R" and "L" on these footings respectively. Insert the right and left footings by pushing in the arrow direction as illustrated at Figure 1. Heater is ready to operate after inserting the footings into place. Never attempt to operate the heater before inserting the footings. When removing of the footings, pull out the clips on the footing by pressing.

START-UP AND OPERATION OF THE HEATER

- Locate the heater on a suitable place and connect the power cord to a grounded socket.
- Smell and smoke may form during the first time operation of the heater
- Temperature regulator and 3 position button are available on the heater
- You may operate the heater at desired heat and button position.
- It is possible to select desired heat via temperature regulator adjustment button and to open/ close convector.
- Temperature regulator adjustment button should be open to operate the heater. Heater shall not operate when temperature regulator is off even switch button is on.

When button is

- ❖ First position : a heating element shall operate at low heat (750 W)
 - ❖ Second position : other heating element shall operate at medium heat (1250 W)
 - ❖ Third position : both heating element shall operate at 2000 W + (for turbo fan LX 2910 model)
- Select positions via buttons illustrated at Figure 2.

CLEANING

Always disconnect from power supply and wait until cooling before cleaning the heater.

- Clean the heater using a damp cloth.
- Never use chemical agents for cleaning the heater.
- Never use dry and powder cleaning agents
- Never clean the heater by spraying water on. Ensure that heater is dry before start-up of the heater.

CONSEILS DE SECURITE AVANT L'UTILISATION DE VOTRE CONVECTEUR

Pour une mise en œuvre en toute sécurité :

1. Brancher l'appareil sur une alimentation en courant alternatif monophasé correspondant à la tension spécifiée sur la plaque signalétique. En cas de doute faites appel à un électricien qualifié.
2. Débrancher l'appareil de l'alimentation principale avant de procéder à son installation ou son entretien.
3. N'utiliser l'appareil que dans les conditions décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation est déconseillée et risque d'entraîner un incendie, des blessures ou une électrocution.
4. Le fonctionnement de tout appareil électrique doit faire l'objet d'une surveillance continue en présence d'enfants.
5. Pour éviter tout risque d'électrocution et de danger, faire remplacer par le fabricant (ainsi que tout représentant agréé ou toute autre personne de qualification similaire) tout cordon d'alimentation endommagé.
6. Pour éviter les chocs électriques, ne pas utiliser l'appareil en extérieur. Conserver l'appareil à l'intérieur. Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil...).
7. Après avoir enlevé l'emballage enveloppant les différentes parties de l'appareil, assurez-vous du bon état de celui-ci. En cas de doute, n'utilisez pas votre appareil et adressez-vous au Service Après-Vente le plus proche de votre domicile ou un technicien agréé par la marque.
8. Ne pas toucher l'appareil avec une partie du corps humide ou mouillée.
9. Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes nu-pieds.
10. Ne pas tirer le câble d'alimentation pour débrancher la prise de l'alimentation.
11. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Ne pas laisser les enfants s'approcher de l'appareil.
12. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon d'utilisation ou la prise est abîmée, s'il ne fonctionne pas normalement ou à la suite d'un endommagement ou d'une chute. Dans un tel cas, adressez-vous immédiatement au Service Après-Vente.
13. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, il faudra l'arrêter, le débrancher du réseau électrique et éviter toute intervention. Chaque réparation par la suite devra être effectuée avec le plus grand soin par un technicien qualifié. Pour cette raison, nous vous recommandons de vous adresser toujours au Service Après-Vente en spécifiant le problème rencontré et la référence de votre appareil.
14. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
15. Utilisez cet appareil sur une surface plane.
16. Votre installation électrique doit être conforme aux règles nationales d'installation électrique (NF C 15-100 pour la France).
17. Ne pas exposer votre appareil à des projections d'eau.
18. **Classe I**: ce symbole signifie que votre appareil possède une prise de terre. Vous devez le brancher uniquement sur un socle possédant une prise de terre.
19. Ne pas couvrir l'appareil.
20. Lors de son utilisation, le convecteur est extrêmement chaud. Par conséquent gardez, les vêtements, les meubles et autres objets inflammables à 1 mètre de distance minimum.
21. Il est interdit d'utiliser à l'intérieur des volumes définis par la norme (NF C 15-100), par exemple dans une salle de bain.

AVERTISSEMENT! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes, lors de l'utilisation de votre appareil, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante: Lire toutes ces instructions avant de mettre cet appareil en fonctionnement et conserver ces instructions.

UTILISATION

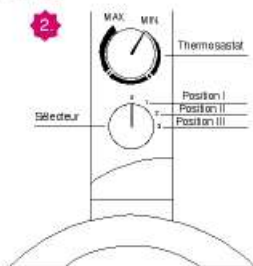
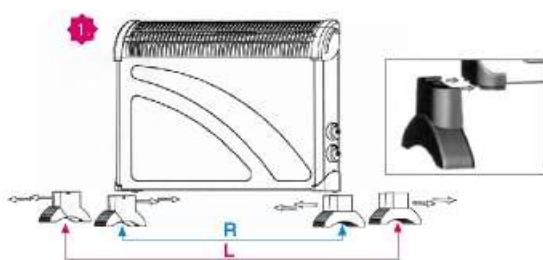
1- Montage des pieds de l'appareil

Le pied de droite est marqué de la lettre R.

Le pied de gauche est marqué de la lettre L.

Insérer les pieds dans leur logement comme indiqué sur le dessin 1-A.

Les pieds peuvent être enlevés de manière inverse comme indiqué sur le dessin 1-B.



NE PAS UTILISER L'APPAREIL SANS SES PIEDS CORRECTEMENT INSTALLÉS

2- Utilisation du convecteur

- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que le «sélecteur» soit sur «0» et que le «thermostat» soit sur «min» (voir dessin 2).

- Connecter votre appareil au réseau électrique par l'intermédiaire d'un socle muni d'une prise de terre.

- Positionner le «thermostat» en fonction de la température que vous souhaitez obtenir dans votre pièce.

- Pour mettre en marche votre convecteur positionner le «sélecteur» sur une de ses trois positions (voir dessin 2).

i. Position I : l'appareil délivre une puissance de 750W

ii. Position II : l'appareil délivre une puissance de 1250W

iii. Position III : l'appareil délivre une puissance de 2000W (le ventilateur turbo se met en route pour les modèles LX 291 0)

3- Entretien

Avant toute action d'entretien débrancher votre appareil du réseau électrique.

- Nettoyer votre appareil à l'aide d'un chiffon sec,

- N'utiliser aucun détergent ni solvant,

Garantie et service après-vente

Ces appareils ont fait l'objet de contrôles rigoureux à tous les stades de fabrication.

Ils sont donc garantis 1 an contre les vices de fabrication, à compter de la date d'achat.

Conservez votre ticket de caisse qui fera office de justificatif d'achat. En cas de dysfonctionnement, retournez impérativement

votre appareil dans votre point de vente.

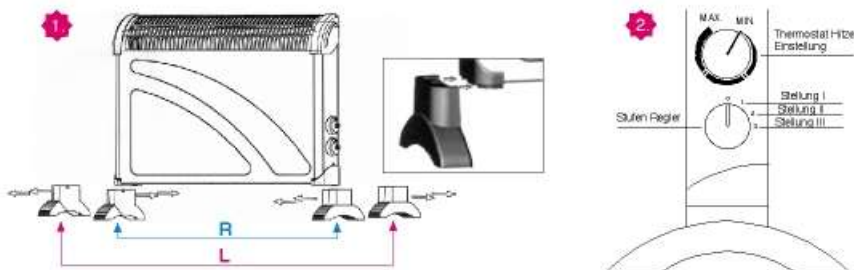
Les pièces dites «d'usure» ne sont pas couvertes par cette garantie.

La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation incorrecte ou en cas d'intervention technique par une personne étrangère à notre S.A.V.

VOR DER GEBRAUCH DES HEIZKÖRPERS ZU ACHTENDEN THEMEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Heizkörper hat eine Gebrauchsspannung 230 V (~).
- Benutzen Sie den Heizkörper an einen Netz mit 12 A Sicherung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bad, Dusche oder Schwimmbecken.
- Bei dem ersten Gebrauch des Heizkörpers kann Geruch oder Rauch entstehen.
- Für die Schäden bei der Benutzung ohne Erdung ist unsere Firma nicht verantwortlich.
- Während der Benutzung können die Metalloberflächen heiß werden.
- Benutzen Sie den Heizkörper nicht in nassen-, feuchten- und brennbaren- Orten.
- Verlegen Sie nicht Ihren Heizkörper sofort nach dem Gebrauch auf anderen Stelle, warten Sie ihre Abkühlung
- Benutzen Sie ihre Heizkörper auf einen ebenen Boden, verdecken Sie obere und untere Teile nie.
- Falls Stromkabel beschädigt werden sollte, lassen Sie den für eigene Sicherheit nur vom Fachmann tauschen.
- Stecken Sie bitte den Stecker, während der Heizkörper aus ist, in der Steckdose.
- Benutzen Sie bitte den Neutral Ende des Geräts nicht für die Erdung.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät.
- Fassen Sie Gerät nicht mit nassen Händen.

EMPFEHLUNG: Falls Sie mit Ihrem Gerät irgendeinen Problem haben, wenden Sie sich bitte an den Fachmann. Versuchen Sie bitte das Gerät nicht selbst zu reparieren. Für die Schäden die durch die Kontrollen der unbefugten Personen oder Stellen und durch Benutzungsfehler entstehen, ist unsere Firma nicht verantwortlich und die Garantie erlischt.



MONTAGE DER GERÄTSFÜSSE

Die Füße des Geräts sind in der Verpackung zusätzlich beigelegt. Die Füße rechts sind mit „R“ und die linke mit „L“ bezeichnet. Stecken Sie bitte die Füße, wie Bild 1 gezeichnet, in Pfeil Richtung. Nun ist das Gerät betriebsbereit. Benutzen Sie bitte das Gerät nie, bevor die Füße eingesteckt sind. Wenn Sie die Füße wieder rausnehmen wollen, drücken Sie auf den Füßen die Halter und ziehen Sie die Füße raus.

IN BETRIEB SETZEN DES GERÄTS UND BENUTZUNG

- Nach dem das Gerät aufgestellt haben, stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Erdung.
- Bei dem ersten Gebrauch des Heizkörpers kann Geruch oder Rauch entstehen.
- Das Gerät hat einen Thermostat und eine drei Stufen Regler.
- Sie können das Gerät in beliebigen Wärme und Regler Stellung benutzen.
- Sie können mit den Thermostat Hitze Einstellung beliebig einstellen.
- Damit das Gerät läuft, muss der Thermostat Schalter angeschaltet sein. Wenn der Thermostatschalter auf Ausstellung ist, läuft das Gerät nicht.

Die Bedeutungen der Stellungen:

- ❖ Stellung I wenig Wärme (750 W), einer der Röhre
- ❖ Stellung II Mittlere Wärme (1250 W) anderer Rohr
- ❖ Stellung III Beide Röhre 2000 W + (Turbo Ventilator bei Modell LX 2910)

Die Stellungen wählen Sie bitte aus den Bild 2.

REINIGUNG

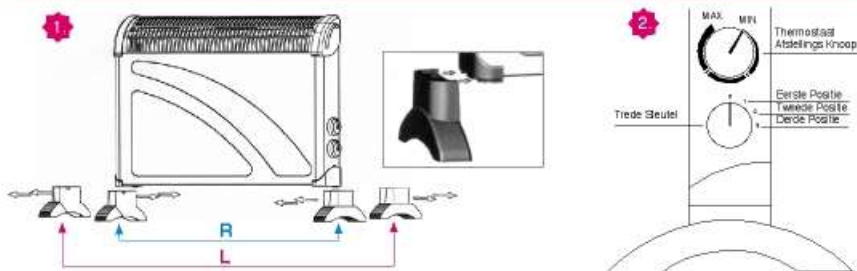
Bevor Sie Ihren Gerät reinigen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie ab, dass das gerät sich kühlt.

- Reinigen Sie bitte mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie bei der Reinigung keine Chemischen Mittel.
- Verwenden Sie bei der Reinigung keine trocken- und Pulver- Reiniger.
- Halten Sie das gerät nicht unter Wasser. Bitte vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, ob das Gerät trocken ist.

VOORZORGSMAAT REGELEN EN VEILIGHEIDS INSTRUCTIES VOORDAT HET VEWARMINGS TOESTEL IN GEBRUIK WORDT GENOMEN

- Voltage van Uw Vervarmings Toestel is 230 V(~).
- Gebruik Uw toestel terwijl aangesloten aan een 12 A zekerings net.
- Gebruik Uw toestel nooit in de badkamer, in de douche of naast zwembad.
- Er kan wel een ruk en / of rook ontstaan bij het eerste gebruik van Uw toestel.
- Onze Firma is niet verantwoordelijk voor de schades ontstaan door gebruik zonder geaarde stekkers en / of stopkontakten.
- Hand bereikbaar delen van Uw toestel's metalen gedeeltes kan wel brandend heet worden tijdens het gebruik.
- Gebruik Uw toestel nooit bij natte, vochtige of brandbaar omgevingen.
- Verplaats Uw toestel nooit gelijk na het gebruik. Wacht altijd een poosje tot het afkoeld.
- Zet Uw toestel altijd op een vlakke oppervlakte en nooit toedekken van onderen of van boven zijde.
- Bij ontstaan van elektrische beschadigingen aan het snoer, raadplegen en dienst gebruiken van de producent, of de bevoegde services van de producent of een bekwaam reparateur.
- Steek de stekker van Uw toestel in het stopcontact als de schakelaar op dicht positie staat.
- Gebruik Uw toestels neutrale draad eindpunt nooit in plaats van aarding.
- Steek nooit vreemde voorwerpen in Uw toestel.
- Raak Uw toestel nooit met natte handen.

ADVIES : In geval dat er een probleem ontstaat bij Uw toestel, altijd een bevoegde service raadplegen. Probeer nooit zelf reparaties aan te brengen. In geval van reparaties door onbevoegde personeel of controles door een onbevoegde firmas en bij elke defecten door verkeerd gebruik, is onze Firma niet aansprakelijk gesteld worden en bij zulke gevallen is de garantie niet van toepassing.



MONTEREN VAN UW TOESTELS VOETEN

De Voeten van Uw toestel zijn los bijgevoegd in de doos. In deze voeten is de rechtse voet is aangeduid met een letter R en Linkse voet is aangeduid met een letter L. Zet de voeten in zoals aangeduid op schema 1 met een duw richting de pijl tot dat ze gevestigd zijn in de kanalen. Na het vestiging is Uw toestel klaar voor het gebruik. Gebruik Uw toestel nooit zonder voeten aangeplaatst.

Als U wens deze voeten weer uit te trekken, duw op de nagels op de voeten en trek naar buiten.

KLAARZETTEN EN GEBRUIKEN VAN UW VERWARMINGS TOESTEL

- Na dat Uw toestel is geplaatst op een geschikt plek, steek de stekker in de geaarde stopcontact.
- Er kan wel ruk en / of rook ontstaan door het eerst gebruik.
- Er werd een thermostaat en een drie positie afstellings sleutel gebruikt in Uw toestel.
- U mag Uw toestel gebruiken in elke gewenste warmte positie van Uw wens.
- Door het gebruik maken van de afstellings knoop U mag keuze maken van de gewenste warmte en door deze actie zal Uw convector aan en uit gaat op afgestelde tijds duur.
- De thermostaat knoop moet op de aan positie staan voor aanzetten. Terwijl de thermostaat knoop op uit positie staat zal Uw toestel niet in werking treden zelfs als de schakel sleutel op aan positie staat.

De werking van de sleutel van Uw toestel zijn;

- ❖ Op de eerste positie, zal werken op een één weerstaan lager warmte (750 W).
- ❖ Op de tweede positie, zal werken op een andere weerstand middelmatig warmte (1250 W).
- ❖ En op de derde positie, zal werken op twee weerstaan 2000 W + (Turbo fan LX 2910 model).

Voor de gewenste positie, kies één van de sleutels zoals weergegeven op schema-2.

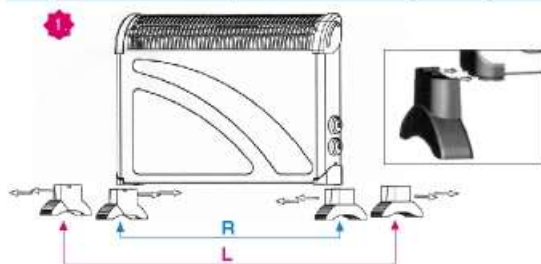
SCHOONMAKEN

- Antes de limpar tira a ficha e espere que seu aquecedor seja frio.
- Limpa seu aquecedor com um pano pouco molhado.
- Nao usa materias quimicas para limpar.
- Nao usa materias duras e materias em po para limpar.

PARTICOLARI DA OSSERVARE PRIMA DI USARE IL CONVETTORE E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- La tensione del Vs. convettore è di 230 V (~).
- La rete di alimentazione del convettore deve essere protetta da un fusibile di 12 A.
- Non usare questo apparecchio in prossimità del bagno, doccia o piscina.
- Al primo uso il convettore può generare fumo e odore.
- Per i danni derivabili dall'uso senza il collegamento-terra, la casa produttrice non può essere ritenuta responsabile.
- Le superfici dell'apparecchio che possono venire a contatto con le mani, possono essere surriscaldate durante l'uso.
- Non usare il convettore negli ambienti bagnati, eccessivamente umidi e infiammabili.
- Prima di trasportare il convettore dopo l'uso, attendere che si raffreddi.
- Farlo funzionare su una superficie piana, non coprire assolutamente le parti superiore ed inferiore.
- Nel caso il cavo di alimentazione del convettore sia danneggiato, per la sicurezza di persone o cose questo deve essere sostituito con uno nuovo da parte del produttore, dal venditore autorizzato o da personale qualificato.
- Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione di spento.
- Non utilizzare il cavo neutro per il collegamento-terra.
- Quando deve essere installato sul muro, la sua posizione non deve essere in prossimità del pavimento o del soffitto. L'apparecchio non va usato attaccato agli oggetti che possono turbarsi dal calore, come per esempio tende o quadri.
- Non inserire oggetti estranei all'interno del convettore.
- Nel caso di montaggio al muro, la presa deve essere accessibile. L'apparecchio non deve essere posizionato proprio sotto la presa di corrente.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.

CONSIGLIO: Nel caso di un qualsiasi problema relativo all'apparecchio rivolgersi esclusivamente al servizio di assistenza autorizzato. Non cercare di ripararlo da sé. Per i guasti che possono venire fuori a causa dell'intervento del personale non autorizzato, o per uso errato o improprio dell'apparecchio, la casa produttrice non potrà essere tenuta responsabile. Nei casi del genere la garanzia sarà ritenuta invalida.



FUNZIONAMENTO E USO DEL CONVETTORE

Attaccarlo sul muro dalla sede di aggancio indicata nella figura.

- Dopo aver posizionato il convettore in una delle posizioni indicate nella figura, inserire la spina in una presa collegata a terra.
- Al primo uso il convettore può generare fumo e odore.
- Il convettore è dotato di una manopola graduale con tre posizioni ed un termostato.
- Potete farlo funzionare alla temperatura desiderata portando la manopola alla posizione desiderata.
- Tramite la manopola di regolazione del termostato potete impostare la temperatura desiderata e far funzionare il convettore che si arresterà e ripartirà in modo automatico per mantenere la temperatura impostata.
- Perché l'apparecchio possa funzionare, la manopola del termostato deve essere sulla posizione di acceso. Quando il termostato è spento l'apparecchio non funzionerà anche con l'interruttore in posizione di acceso.

Portando la manopola nella:

- Prima posizione: una delle resistenze funzionerà a bassa temperatura (750 W)
- Seconda posizione: l'altra resistenza funzionerà a media temperatura (1250 W)
- Terza posizione: le due resistenze 2000 W + (ventilatore turbo LX nel modello 2910) si metteranno a funzionare assieme.

Potete scegliere una delle posizioni tramite le manopole indicate nella Figura-1.

??

- ✓ Per installare il convettore sul muro, premere le linguette dei piedi e tirarli fuori (Fig.4)
- ✓ L'apparecchio può essere usato installato sul muro, basta che le distanze minime previste vengano osservate durante il posizionamento dell'apparecchio (Fig.3)
- ✓ Per installare l'apparecchio sul muro bisogna usare due viti e 2 tasselli adeguati. I fori sul muro vanno applicati ad una distanza di 510 mm fra di loro.
- ✓ Agganciare l'apparecchio sul muro e posizionarlo orizzontalmente come indicato nella figura (Fig.2).

PULIZIA

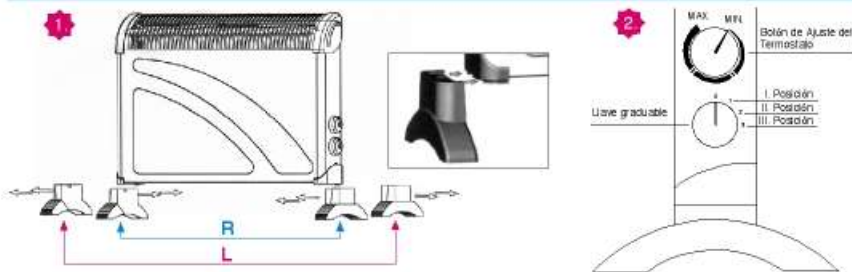
Prima di pulire l'apparecchio disinserire la spina dalla presa ed attendere perché il convettore si raffreddi.

- Pulire l'apparecchio usando un panno umido.
- Non usare sostanze chimiche per la pulizia dell'apparecchio.
- Non usare detersivi in polvere e abrasivi per la pulizia dell'apparecchio.
- Non pulire il convettore con l'acqua spruzzata e prima di riusarlo assicurarsi che sia asciutto.

FUNCIONES NECESARIAS A REALIZAR Y CONSEJOS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR SU CALENTADOR

- El voltaje de uso es 230 V (~).
 - Use su calentador en red con fusible de 12 A.
 - No use su calentador cerca del baño, ducha o piscina.
 - Durante el primer funcionamiento de su calentador, debe sentirse un olor y humo debido a su primer uso.
 - Nuestra compañía no es responsable por los daños que ocurran debido a fallas por usarlo sin conexión a tierra.
 - Las superficies metálicas de su calentador que pueden ser accesibles con la mano pueden estar calientes durante el uso.
 - No use su calentador en ambientes mojados, húmedos e inflamables.
 - No mueva su calentador a otro lugar
- inmediatamente después de usarlo, espere hasta que este se enfíe.
- Funcione su calentador en piso plano, definitivamente no cubra su parte de abajo ni su parte de arriba.
 - Cuando el cordón eléctrico se dañe, para la seguridad vital y de la propiedad, definitivamente este debe ser cambiado por el fabricante, servicio autorizado o por una persona calificada.
 - Ajuste el enchufe de su calentador a la toma de corriente cuando la llave del calentador este cerrado.
 - No use el extremo neutral de su instalación eléctrica para la conexión a tierra.
 - No inserte ningún material en su equipo.
 - No toque su equipo con la mano húmeda.

CONSEJO: Cuando encuentre algún problema en su producto, por favor llame al servicio autorizado. No trate de reparar su producto usted mismo. Nuestra compañía no es responsable por los daños que ocurran debido a fallas de uso de personas o instituciones no autorizadas, en este tipo de situaciones la garantía no es considerada como válida.



ENSAMBLAJE DE PIES DE EQUIPO

Los pies de su calentador son dados separadamente en la caja del paquete. En estos pies, el pie derecho se muestra con la letra R. El pie izquierdo también se muestra con la letra L. Coloque los pies derecho e izquierdo en sus canales mientras se les empuja en la dirección de la flecha como muestra la figura 1. Después que haya ajustado los pies en sus lugares, su calentador está listo para usarse. Definitivamente no use su calentador sin ajustar sus pies en sus lugares. Cuando quiera sacar los pies, júelos en la dirección hacia fuera presionando los pestillos agarradores en los pies sobre el suelo.

FUNCIONAMIENTO Y USO DEL CALENTADOR

- Ajuste el enchufe al tomacorriente eléctrico conectado a tierra después de colocar su calentador en una posición adecuada.
- Durante el primer funcionamiento de su calentador, debe sentirse un olor y humo debido a su primer uso.
- El termostato y llave graduable con tres posiciones son usados en su calentador.
- Usted puede hacer funcionar su calentador a la temperatura deseada y en la posición deseada de la llave.
- Por medio del botón de ajuste del termostato usted puede seleccionar la temperatura deseada y a esta temperatura usted puede comenzar y parar su calentador.
- El botón del termostato debe estar abierto para que funcione su calentador. Cuando el termostato está cerrado, aun cuando el botón de la llave este abierto su calentador no funcionará.

De la llave que es usada en su:

- ❖ En la primera posición, una resistencia trabajará a temperatura baja (750 W).
 - ❖ En la segunda posición, otra resistencia trabajará a temperatura media (1250 W).
 - ❖ En la tercera posición, dos resistencias trabajarán a 2000 W+(en el modelo de turbo fan LX 2910)
- Seleccione cualquiera de las posiciones de los botones en la figura 2.

LIMPIEZA

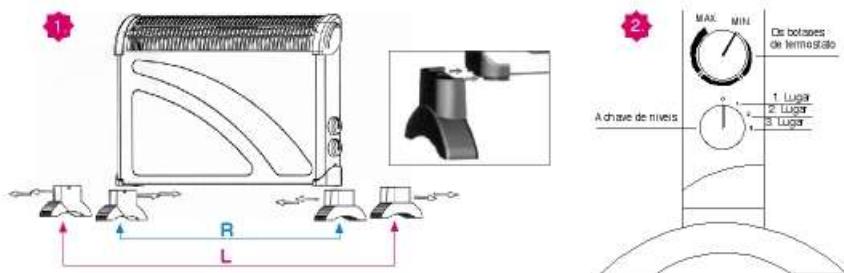
Antes de limpiar su calentador, saque el enchufe del tomacorriente eléctrico y espere hasta que este frío.

- Cuide de limpiar su calentador con una tela húmeda.
- No use materiales químicos para limpiar su calentador.
- No use limpiadores secos y en polvo para limpiar su calentador.
- No limpie su calentador echando agua sobre él, antes de usarlo este seguro que su calentador este seco.

OS SUDITOS ATENCIOSOS E AS ADVERTENCIAS DE SEGURO

- A voltagem de uso de seu aquecedor é 230V(~).
- Usa seu aquecedor com a mecha 12 A
- Não usa dessa máquina em banheiro, perto de piscina ou de banho
- Pode aparecer algum cheiro e fumaça por causa de primeiro uso de seu aquecedor
- Nossa firma não é responsável para os defeitos devido por causa de uso tomada sem terra
- Os superfícies metais de seu aquecedor pode ser quentes na hora de uso, não toque com mão
- Não usa seu aquecedor em lugares molhados, umidos, e queimaduros.
- Não transfere seu aquecedor logo depois de uso, espera para esfriar-o
- Usa seu aquecedor em lugares lisos, nunca feche a cima e abaixo de seu aquecedor.
- Para segurança, quando tiver algum defeito em cabo, tem que mudar-o pelo o produtor, o serviço autorizado ou pessoa experimentada.
- Bota a ficha para tomada quando a chave seja fechada.
- Não usa a extremidade neutro de seu instalação para ligar a terra.
- Não insere nada para dentro de máquina.
- Não toca para a máquina com a mão molhada.

SUGESTÃO: Por favor, quando tiver alguma problema com seu aquecedor, entre contato com o seu serviço autorizada. Não tente de acertar-o-se mesmo. A garantia não é válida se o defeito for devido a dano acidental, uso incorreto e no caso de alterações ou reparações efectuadas por pessoas não autorizadas, nossa firma não é responsável.



AJUNTAR AS PEDESTAIS DE MACQUINA

Dando as pedestais de seu aquecedor separado dentro de pacote. A letra "R" esta colocada acima de pedestal, significa o direção de direita. A letra "L" esta colocada acima de pedestal significa o direção de esquerda. Em direção de sinal, empurre a pedestal esquerda e a pedestal direita para colocar dentro de seu canal como plano-1. Depois de ajuntar as pedestais seu aquecedor seja pronto para usar. Não usa nunca sem ajuntar as pedestais. Para tirar-os puxe os dentes que localizadas acima de pedestais.

USAR E FUNCIONAR DE AQUECEDOR

- Depois de colocar seu aquecedor bem, bote a ficha no dentro de tomada.
- Pode aparecer algum cheiro e fumaça por causa de primeiro uso de seu aquecedor.
- Há termostato e a chave com 3 níveis.
- Pode usar seu aquecedor qualquer nível de calor e qualquer posição de chave.
- Pode escolher o nível de calor com a chave de termostato e realiza a funciona de convecção.
- Para funcionar o seu aquecedor precisa de chave do termostato seja ligada. Seu aquecedor nunca vai funcionar com termostato fechado mesmo que a chave seja aberto.

A chave do seu aquecedor;

- ❖ no primeiro nível, uma resistencia baixa, a calor (750W) funcionarei,
 - ❖ no segundo nível, o outro resistencia medio, a calor (1250W) funcionarei.
 - ❖ no terceiro nível, duas resistencias 2000W+(o modelo de turbo fan LX 2910) funcionarei.
- Escolhe as níveis qualquer com as chaves em plano-2

LIMPEZA

- Antes de limpar tira a ficha e espere que seu aquecedor seja frio.
- Limpa seu aquecedor com um pano pouco molhado
- Não usa materias quimicas para limpar.
- Não usa materias duras e materias em po para limpar.